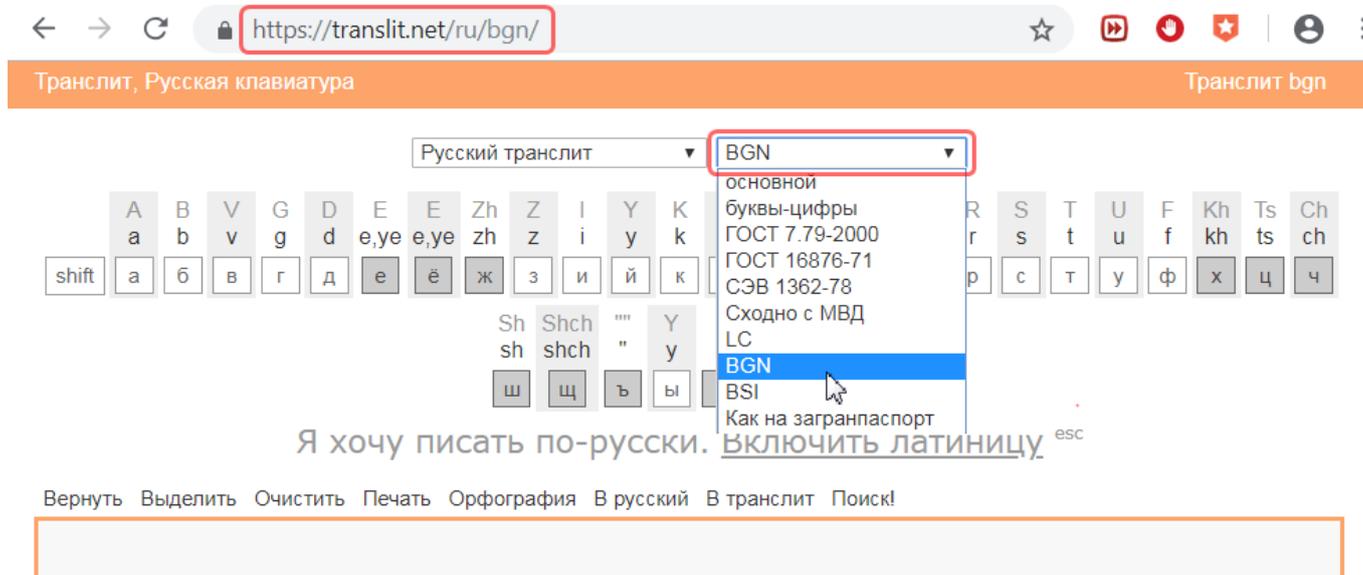


Правила транслитерации источников

1. Для транслитерации на латиницу следует применять систему BGN.

а → a	б → b	в → v	г → g	д → d	е → e
ё → e	ж → zh	з → z	и → i	й → y	к → k
л → l	м → m	н → n	о → o	п → p	р → r
с → s	т → t	у → u	ф → f	х → kh	ц → ts
ч → ch	ш → sh	щ → shch	ъ → "	ы → y	ь → '
э → e	ю → yu	я → ya			

При этом можно использовать Интернет-ресурсы, например сайт <https://translit.net/ru/bgn/>:



2. Все авторы источника выносятся на первое место, и больше не повторяются.
3. После транслитерированного наименования публикации в квадратных скобках указывается его перевод на английский язык.
4. Города приводятся в англоязычном написании и без сокращений.
5. Если издательством источника является учреждение образования (научное учреждение), то приводится его краткое наименование на английском языке. Для иных издательств указывается транслитерация их наименований.
6. Англоязычное название конференции приводится в формате «Proc.» + «Conference Title».
7. Если есть англоязычное название журнала, то его транслитерация не указывается. В противном случае указывается только транслитерация названия.
8. В источнике убираются специальные разделители «//», «-», «/» и запяты между фамилией и инициалами автора.
9. Символ «№» заменяется на «No.».
10. Сокращение «С.» заменяется на «Pr.», сокращение «с.» – на «р.».
11. В конце ссылки в круглых скобках указывается трехсимвольный код представления языка источника согласно международному стандарту ISO 639: (rus) – русский язык, (bel) – белорусский, (ukr) – украинский, (deu) – немецкий, (fra) – французский, (pol) – польский, (aze) – азербайджанский, (kaz) – казахский, ...
12. После кода представления языка указывается (при наличии) DOI источника в формате «DOI:» + «Цифровой код doi».

Примеры транслитерации

Монография, учебник, учебное пособие, справочник, многотомное издание		
Авторы <i>Наименование</i> [Перевод]: вид публикации. {Прочее.} Город: Издательство, Год. Часть, том, страницы. (Язык) DOI: ...		
1.	Страницы истории пожарной службы Беларуси / авт.-сост. А.В. Тетерник, В.И. Яковчук; под ред. В.А. Ващенко [и др.]. – Минск: Тэхналогія, 2014. – 191 с.	Teternik A.V., Yakovchuk V.I. <i>Stranitsy istorii pozharnoy sluzhby Belarusi</i> [Pages of the History of the Fire Service of Belarus]. Ed. by V.A. Vashchenko et al. Minsk: Tekhnologiya, 2014. 191 p. (rus)
2.	История пожарной охраны. Краткий курс: учебник, в 2 ч. / Под ред. проф. В.А. Абрамова. – М.: Академия ГПС МЧС России, 2005. – Ч. 1. – 285 с.	Istoriya pozharnoy okhrany. Kratkiy kurs [History of fire protection. Short Course]: textbook in 2 parts. Ed. by prof. V.A. Abramov. Moscow: State Fire Academy of EMERCOM of Russia, 2005. Part 1. 285 p. (rus).
3.	Курдюмов, В.И. Безопасность жизнедеятельности: проектирование и расчет средств обеспечения безопасности: учеб. пособие / В.И. Курдюмов, Б.И. Зотов. – М.: Юрайт, 2017. – 230 с.	Kurdyumov V.I., Zotov B.I. <i>Bezopasnost' zhiznedeyatel'nosti: proektirovanie i raschet sredstv obespecheniya bezopasnosti</i> [Life safety: design and calculation of means of safety provision]: tutorial. Moscow: Yurayt, 2017. 230 p. (rus)
Статья в журнале		
Авторы <i>Наименование</i> [Перевод]. Журнал, Год. Том, номер, страницы. (Язык) DOI или URL при отсутствии DOI, если есть доступ к статье: ...		
4.	Кудряшов, В.А. Теплопроводность цементных армированных плит при нестационарном тепловом режиме на основе данных экспериментальных исследований и численного моделирования / В.А. Кудряшов, С.С. Ботьян // Вестник Университета гражданской защиты МЧС Беларуси. – 2017. – Т. 1, № 2. – С. 139–152. DOI: 10.33408/2519-237X.2017.1-2.139 .	Kudryashov V.A., Batyan S.S. <i>Teploprovodnost' tsementnykh armirovannykh plit pri nestatsionarnom teplovom rezhime na osnove dannykh eksperimental'nykh issledovaniy i chislenogo modelirovaniya</i> [Cement boards thermal conductivity based on experimental research and numerical simulation data in relation to nonstationary heat flows]. <i>Journal of Civil Protection</i> , 2017. Vol. 1, No. 2. Pp. 139–152. (rus) DOI: 10.33408/2519-237X.2017.1-2.139 .
Тезисы и материалы конференции		
Авторы <i>Наименование</i> [Перевод]. Proc. Конференция, место и даты проведения. Организация. {Прочее.} Город: Издательство, Год. Часть, том, страницы. (Язык) DOI: ...		
5.	Музафаров, У.Т. Современная система подготовки кадров в сфере пожарной безопасности в Республике Узбекистан / У.Т. Музафаров // Актуальные проблемы пожарной безопасности, предупреждения и ликвидации чрезвычайных ситуаций: сб. тезисов и докладов VIII Междунар. науч.-практ. конф., Кокшетау, 12–13 окт. 2017 г. / КТИ КЧС МВД РК; под ред.: С.Д. Шарипханова [и др.]. – Кокшетау, 2017. – С. 19–23.	Muzafarov U.T. <i>Sovremennaya sistema podgotovki kadrov v sfere pozharnoy bezopasnosti v Respublike Uzbekistan</i> [Modern system of training personnel in the field of fire safety in the Republic of Uzbekistan]. <i>Proc. VIII Intern. scientific-practical conf. «Aktual'nye problemy pozharnoy bezopasnosti, preduprezhdeniya i likvidatsii chrezvychaynykh situatsiy», Kokshetau, Oktober 12–13, 2017.</i> Kokshetau Technical Institute of the CES MIA of the Republic of Kazakhstan. Ed. by: S.D. Sharipkhanov et al. Kokshetau, 2017. Pp. 19–23. (rus)
6.	Бурдин, А.М. Установки пожаротушения с использованием компрессионной пены. Технологические особенности и преимущества / А.М. Бурдин // Актуальные проблемы пожарной безопасности: материалы XXVII Междунар. науч.-практ. конф., посвященной 25-летию МЧС России. В 3 ч. Ч. 2. – М.: ВНИИПО, 2015. – С. 274–286.	Burdin A.M. <i>Ustanovki pozharotusheniya s ispol'zovaniem kompressionnoy peny. Tekhnologicheskie osobennosti i preimushchestva</i> [Extinguishing installations with compression foam. Technological features and advantages] <i>Proc. XXVII Intern. scientific-practical. conf. dedicated to the 25th anniversary of the Russian Emergencies Ministry «Actual fire safety problems».</i> In 3 parts. Part 2. Moscow: FGBU VNIPO of EMERCOM of Russia, 2015. Pp. 274–286. (rus)
7.	Литвинцев, К.Ю. Разработка программы для моделирования пожаров в зданиях согласно методике определения расчетных величин пожарного риска [Электронный ресурс] / К.Ю. Литвинцев [и др.] // Горение топлива: теория, эксперимент, приложения: материалы IX Всеросс. конф. с межд. уч., Новосибирск, 16–18 ноября 2015 г. / Ин-т теплофизики им. С.С. Кутателадзе, СО РАН. – Режим доступа: http://www.itp.nsc.ru/conferences/gt-2015/Files/D1_S1-5.pdf . – Дата доступа: 20.05.2018.	Litvitsev K.Yu., Dekterev A.A., Gavrilov A.A., Kharlamov E.B. <i>Razrabotka programmy dlya modelirovaniya pozharov v zdaniyakh soglasno metodike opredeleniya raschetnykh velichin pozharnogo riska</i> [Development of a program for modeling fires in buildings in accordance with the method for determining the calculated values of fire risk]. <i>Proc. 9th All-Russian Conference with International Participation «Fuel burning: theory, experiment, applications», Novosibirsk, November 16–18, 2015.</i> Kutateladze Institute of Thermophysics, Siberian Branch of the RAS, available at: http://www.itp.nsc.ru/conferences/gt-2015/Files/D1_S1-5.pdf (accessed: May 20, 2018). (rus)
Другие виды источников		
Эксперты международных наукометрических баз данных негативно воспринимают включение в список цитированной литературы источников локального характера (постановлений, законов, инструкций, неопубликованных отчетов, диссертаций, авторефератов и т. п.), электронных материалов и ресурсов сети Интернет. Поэтому ссылки на такие источники рекомендуем оформлять в виде постраничных сносок со сквозной нумерацией.		